

EATA Translation of TA Terminology: Swedish

We thank Ian Stewart and Vann Joines for permission to base this material on the Glossary within TA Today, Lifespace Publishing.

We thank Lasse Åhnby for providing the translation.

Please advise any queries, updates, or additions to Julie Hay on julie@adinternational.com (in English please!).

English	Svenska - Swedish
A1	V1
A2	V2
A3	V3
Activity	Aktivitet
Adapted Child	Anpassat Barn
Adult Ego-State	Vuxenjagttillstånd
Adult in the Child	Vuxen i Barnet
After Script	Efter- skript
Agitation	Agitation
Allower	Tilåtelse
Almost Script	Nästan- skript
Always Script	Alltid- skript
Angular Transaction	Vinkeltransaktion
Antiscript	Antiskript
Area	Område
Attribution	Tillskrivna egenskaper
Authentic Feeling	Autentisk känsla
Autonomy	Autonomi
Awareness	Medvetenhet
Banal Script	Banalt skript
Basic Position	Livsposition
Behavioural Diagnosis	Beteendediagnos
Blamer	Klagande
Blocking Transaction	Blockerande transaktion
C1	B1
C2	B2
C3	B3
Cathexis	Katexis
Child ego-state	Barnjagttillstånd
Child in the Child	Barnet i Barnet
Complementary Transaction	Komplementär transaktion
Con	Bete
Conditional Stroke	Villkorlig stroke (villkorlig smekning)
Constancy Hypothesis	Konstanshypotesen
Constant	Uteslutning

Contamination	Sammanblandning
Content	Innehåll
Contract	Kontrakt
Controlling Parent	Kontrollerande Förälder
Counterfeit Stroke	Falsk stroke (falsk smekning)
Counterinjunctions	Motförbud
Counterscript	Påbud (motskript)
Critical Parent	Kritisk Förälder
Crossed Transaction	Korsad transaktion
Crossup	Förvirring
Decision	Beslut
Decisional Model	Beslutsmodell
Delusion	Vanföreställning
Despairer	Förtvivlare
Discounting	Nedvärdering
Discount Matrix	Nedvärderingsmatris
Doing Nothing	Göra Ingenting
Drama Triangle	Drama Triangel
Driver	Pådrivare
Duplex Transaction	Dubbel transaktion
Early Decision	Tidigt beslut
Egogram	Egogram
Ego-state	Jagtillstånd
Ego-state Model	Jagtillståndsmodell
Electrode	Elektroden
Episcript	Episkript
Excluding	Uteslutande
Exclusion	Utesluten
Executive	Verkställande
Existential Position	Existentiell position
First-Degree	Första graden
First-Order Model	Första gradens modell
First Rule of Communication	Första kommunikationsregeln
Formula G	Formula G
Frame of Reference	Referensram
Free Child	Fritt Barn
Function	Funktion
Functional Model	Funktionella modellen
Gallows	Galgransaktion (galghumor)
Game	Spel
Game	Spel
Game Formula	Formula G
Game Plan	Spel Planen
Gimmick	Napp
Grandiosity	Grandiositet

Hamartic Script	Skadligt skript
Historical Diagnosis	Historisk diagnos
Incapacitation	Oförmåga
Incongruity	Inkongruens
Injunctions	Förbud
Integrated Adult	Integrerad Vuxen
Intimacy	Intimitet
Level	Nivå
Life Course	Livskurs
Life Position	Livsposition
Life-Script	Livsskript
Little Professor	Lilla Professorn
Loser	Förlorare
Losing Script	Förlorar skript
Magical Parent	Magiska Föräldern
Marshmallow-Throwing	Plastisk stroke (Plastisk smekning) "Strö godsaker omkring sig"
Martian	Marsmänniska
Miniscript	Miniskript
Mode	Nivå
Natural Child	Naturliga Barnet
Negative Stroke	Negativ stroke (Negativ smekning)
Never Script	Aldrig- Skript
Non-Winner	Icke-vinnare
Non-Winning Script	Icke-vinnarskript
Nurturing Parent	Omvårdande Förälder
Ogre (Parent)	Häxföräldern
OK Corral	OK-hagen
Open-Ended Script	Öppet-slut- skript
Options	Valmöjlighet
Overadaption	Överanpassning
P1	F1
P2	F2
P3	F3
PAC Model	FVB model
Parallel Transaction	Parallell transaction
Parent Ego-state	Förälderjagtillstånd
Parent in the Child	Förälder i Barnet
Passive Behaviour	Passivt beteende
Passivity	Passivitet
Pastime	Tidsfördriv
Payoff	Vinst (utdelning)
Permissions	Tillåtelse
Persecutor	Förföljare
Phenomenological Diagnosis	Fenomenologisk diagnos

Pig Parent	Grisföräldern
Plastic Stroke	Plastisk stroke (Plastisk smekning)
Positive Stroke	Positiv stroke (Positiv smekning)
Prejudice	Fördom
Primary Driver	Primär pådrivare
Process	Process
Program	Program
Psychological-Level Message	Budskap på psykologisk nivå
Racket	Racket (Favorit)
Racketeering	Utpressning
Racket Feeling	Racket känsla (Favoritkänsla)
Racket System	Racket System (Favoritsystemet)
Real Self	Verkliga självet
Rebellious Child	Rebelliska Barnet
Recognition-Hunger	Erkännandehunger
Redecision	Nybeslut
Redefining	Omdefiniering
Redefining Transaction	Omdefinieringstransaktion
Rescuer	Räddare
Response	Respons
Ritual	Ritual
Rubberband	Gummiband
Script	Skript
Script Matrix	Skriptmatris
Script Message	Skriptbudskap
Script Signal	Skriptsignal
Scripty	Skriptmässig
Second-Degree	Andra graden
Second-Order (Structural Model)	Andra gradens (strukturella diagram)
Second-Order Symbiosis	Symbios av andra graden
Second Rule of Communication	Andra kommunikationsregeln
Social Diagnosis	Social diagnos
Social-Level Message	Budskap på en social nivå
Somatic Child	Somatiska Barnet
Spontaneity	Spontanitet
Stamp	Bonusmärke
Stimulus	Stimuli
Stimulus-Hunger	Stimulihunger
Stopper	Stoppare
Stroke	Stroke (Smekning) (Uppmärksamhet)
Stroke Bank	Stroke bank (Smekningsbank)
Stroke Economy	Stroke ekonomi (Smekningsekonomi)
Stroke Filter	Stroke filter (Smekningsfilter)
Stroke Quotient	Stroke kvot (Smekningskvot)
Stroking Profile	Stroke profil (Smekningsprofil)

Structural Analysis	Strukturanalys
Structural Model	Strukturell modell
Structural Pathology	Strukturell patologi
Structure	Struktur
Sweatshirt	Tröjbudskap
Switch	Omkastning
Symbiosis	Symbios
Tangential Transaction	Tangerande transaktion
Third-Degree	Tredje graden
Third Rule of Communication	Tredje kommunikationsregeln
Time-Structuring	Tidsstrukturering
Trading Stamp	Samlande på bonusmärken
Transaction	Transaktion
Transactional Analysis	Transaktionsanalys
Transactional Analysis	Transaktionsanalys
Type	Typ
Ulterior Transaction	Dold transaktion
Unconditional Stroke	Ovillkorlig stroke (ovillkolig smekning)
Until Script	Efter- skript
Vector	Pil
Victim	Offer
Violence	Våld
Winner	Vinnare
Winning Script	Vinnande skript
Witch (Parent)	Häxa
Withdrawal	Undandragande